

FORCA E RE DEMOKRATIKE
NOVA DEMOKRATSKA SNAGA
Bul. Skenderbeu pn/bb 85360 Ulqin/Ulcinj
Tel.: +382 030 401 760 Fax:; +382 030 401 761
info@forca.me, www.forca.me



SKUPŠTINA CRNE GORE

PRIMLJENO:	25. 05. 2015. GOD.
KLASIFIKACIONI BROJ:	00-61-2/15-138
VEZA:	
EPA:	
SKRACENICA:	PRILOG:

SKUPŠTINA CRNE GORE POSLANIČKO PITANJE

Pitanje za Vladu Crne Gore,

Ministar Raško Konjević, Ministarstvo unutrašnjih poslova

Ulcinj, 25.05.2015

Br.72/15

Poštovani Ministre Konjević,

u skladu sa članom 187, Poslovnika Skupštine Crne Gore upućujem slijedeće pitanje:

Koji su razlozi da se odlaže registracija NVO »Albanica Rožaje« u Registar nevladinih organizacija, a koju je podnio g. Ali Daci iz Rožaja početkom ove godine?

Da li je primjena zakona u ovom slučaju selektivna ili imate još sličnih primjera kojima je spriječena registracija NVO zbog »neadekvatnog« imena?

OBRAZLOŽENJE:

Iz dokumentacije koju sam dobio od gospodina Ali Dacija nisam mogao naći ni jedan opravdani razlog zbog čega vaše ministarstvo uporno traži ispravku imena Albanica Rožaje te očekujem da će ovo pitanje pomoći u rješavanju ovog pitanja, ili napokon inicirati promjenu zakona o NVO-ima u dijelu odredjenja jezika koji se koristi prilikom registracije nevladinih udruženja.

Očekujem i pisani odgovor,

S poštovanjem,

Genci Nimanbegu

Poslanik Force u Skupštini Crne Gore

N. Genci



CRNA GORA SKUPŠTINA CRNE GORE	
PRILIČENO:	29. VI 2015. GOD.
KLASIFIKACIONI BROJ:	00-63-2/15-138/2
VEZA:	
EPA:	
SKRAĆENICA:	PRILOG 1

CRNA GORA
VLADA CRNE GORE
MINISTARSTVO UNUTRAŠNJIH POSLOVA

Broj: 01-050/15-27879/2
Podgorica, 26.06. 2015. godine

PREDSJEDNIKU SKUPŠTINE CRNE GORE
-Gospodinu Ranku Krivokapiću-

PODGORICA

Poštovani predsjedniče Krivokapiću,

U prilogu dostavljamo odgovor na poslaničko pitanje poslanika Gencija Nimanbegua, koje je postavio ministru unutrašnjih poslova za šestu - posebnu sjednicu prvog redovnog (proljećnjeg) zasijedanja Skupštine Crne Gore, zakazanu za 27. maj 2015. godine.

Poslanik Nimanbegu je tražio da se odgovor dostavi u pisanoj formi.

S poštovanjem,

MINISTAR
mr Raško Konjević


Poslanik Genci Nimanbegu, za sjednicu Skupštine Crne Gore od 27. maja 2015. godine, postavio je ministru unutrašnjih poslova mr Rašku Konjeviću sljedeće poslaničko pitanje:

„Koji su razlozi da se odlaže registracija NVO “Albanica Rožaje” u Registar nevladinih organizacija, a koju je podnio g. Ali Daci iz Rožaja početkom ove godine?”

Da li je primjena zakona u ovom slučaju selektivna ili imate još sličnih primjera kojima je spriječena registacija NVO zbog „neadekvatnog“ imena?”

Obrazloženje

Iz dokumentacije koju sam dobio od gospodina Ali Dacija nisam mogao naći ni jedan opravdani razlog zbog čega vaše ministarstvo uporno traži ispravku imena Albanica Rožaje te očekujem da će ovo pitanje pomoći u rješavanju ovog pitanja, ili napokon inicirati promjenu zakona o NVO-ima u dijelu odredjenja jezika koji se koristi prilikom registracije nevladinih udruženja.

Očekujem i pisani odgovor.

Ministarstvo unutrašnjih poslova, saglasno čl. 190 i 191 Poslovnika Skupštine Crne Gore, na postavljeno poslaničko pitanje daje sljedeći

ODGOVOR

Uvaženi poslaniče Nimanbegu,

U skladu sa članom 13 Zakona o nevladinim organizacijama („Službeni list CG“, broj 39/11), naziv nevladine organizacije se u Registar upisuje na crnogorskom jeziku. Pored naziva na crnogorskom jeziku, naziv nevladine organizacije se može upisati i na jeziku u službenoj upotrebi i na jednom ili više stranih jezika.

Shodno Zakonu o nevladinim organizacijama, koji ima svojih manjkavosti, i u čije izmjene sada idemo, nije dozvoljeno da se u nazivu organizacije upotrebljavaju strane riječi koje u prevodu mogu da znače ime države ili neke međunarodne organizacije. Usljed mogućnosti potencijalnog nesporazuma vezanog za značenje određene riječi i mogućeg različitog prevoda, rješenje vidim u angažovanju sudskog tumača za albanski jezik, kako bi utvrdili značenje riječi i uporedili je sa zakonskom normom, čime bi riješili ovo pitanje u skladu sa propisom. U cilju njegovog razrješenja, predlažem organizovanje sastanka u Ministarstvu unutrašnjih poslova, na kojem bi, u Vašem i prisustvu g-dina Dacija, kao podnosioca zahtjeva, otklonili sve nedoumice u vezi predmetnog zahtjeva.